



L'enfant d'Allah

Pays de collecte : **Sénégal**. Un conte dit en **français** et en **wolof** par **Pape Faye**.

COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALE

Objectifs

- Narration : la plainte.
- Discussion : l'attitude de la mère.

Vocabulaire

Cadet, téter, génisse, un cri perçant.

EXPLORATION ET ANALYSE

Objectifs

Lecture et analyse du conte

- Le maître lit le conte une première fois à voix haute, puis pose les questions de compréhension. Pendant l'écoute les enfants sont silencieux et n'interviennent pas.
- Si les enfants ne répondent pas correctement, le maître relit le conte une deuxième fois.

S'intéresser à l'atmosphère du texte

- Pourquoi la femme ne veut-elle pas nourrir le cadet ?
Parce qu'il est né à la mort de son mari et qu'elle le considère comme un porte-malheur.
- Comment appelle-t-elle ses enfants pour manger ?
Elle chante une plainte. Chaque enfant est appelé par son nom et doit venir téter.
- Comment le cadet fait-il pour manger ?
Allah le nourrit en prenant la forme d'une génisse blanche.
- Qui entend la plainte ? Que fait-elle ?
L'hyène entend la plainte et décide de l'apprendre par cœur.
- Que fait-elle une fois la mère partie ?
Elle chante la plainte et au fur et à mesure de l'arrivée des enfants elle les mange.
- Comment s'en sort Tôni le fils cadet ?
Tôni est toujours vivant car il n'est pas appelé dans la chanson. Il chante la plainte modifiée à sa mère pour lui faire comprendre que l'hyène à manger tous ses enfants.
- Quelle morale pourrait-on tirer de ce conte ?

Vocabulaire

- Demander aux élèves de recenser les mots nouveaux tout en les soulignant.
- Expliquer les mots un à un avec la participation effective des élèves.
- Demander aux élèves d'utiliser les nouveaux mots dans de nouvelles situations.
- Insister sur "cadet" et "génisse"... Frère cadet : frère plus jeune / Génisse : jeune vache.

Narration

La plainte

- Comment fonctionne la plainte ?
- Faire remarquer la structure répétitive.
- Faire remarquer la reprise qui en est faite par Tôni à la fin du conte.
Faire remarquer que la plainte peut avoir, comme dans une chanson, une fonction proche du refrain.

EXTENSION

L'attitude de la mère

- Que penser de l'attitude de la mère envers son fils cadet : Tôni ?
- Si Allah ne s'était pas transformé en génisse pour l'allaiter, que serait-il advenu de Tôni ?

*Fiche pédagogique rédigée dans le cadre de « Conte-moi la francophonie » par un enseignant sénégalais.
Avec le soutien du Fonds Francophone des Inforoutes et du Ministère des affaires étrangères.*